SONY

4-249-312-11(1)

FM Stereo FM-AM Receiver

STR-SL50/SL40

Easy Setup Guide

This Easy Setup Guide explains how to connect the DVD player, TV, speakers, and active sub woofer so you can enjoy multi channel surround sound from the DVD player. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

Guide de configuration rapide

Ce guide de configuration rapide explique comment connecter le lecteur de DVD, le téléviseur, les enceintes et le caisson de grave amplifié afin que vous puissiez bénéficier d’un son surround à plusieurs canaux depuis le lecteur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec le récepteur.

Schnellkonfigurationsanleitung

In dieser Schnellkonfigurationsanleitung wird beschrieben, wie Sie den DVD-Player, das Fernsehgerät, die Lautsprecher und den Aktivtiefsttonlautsprecher so anschließen, dass Sie über den DVD-Player Mehrkanalraumklang wiedergeben lassen können. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Receiver gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Guía de configuración rápida

Esta Guía de configuración rápida explica cómo conectar el reproductor de DVD, el televisor, los altavoces y el altavoz potenciador de graves activo para disfrutar del sonido envolvente de varios canales del reproductor de DVD. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

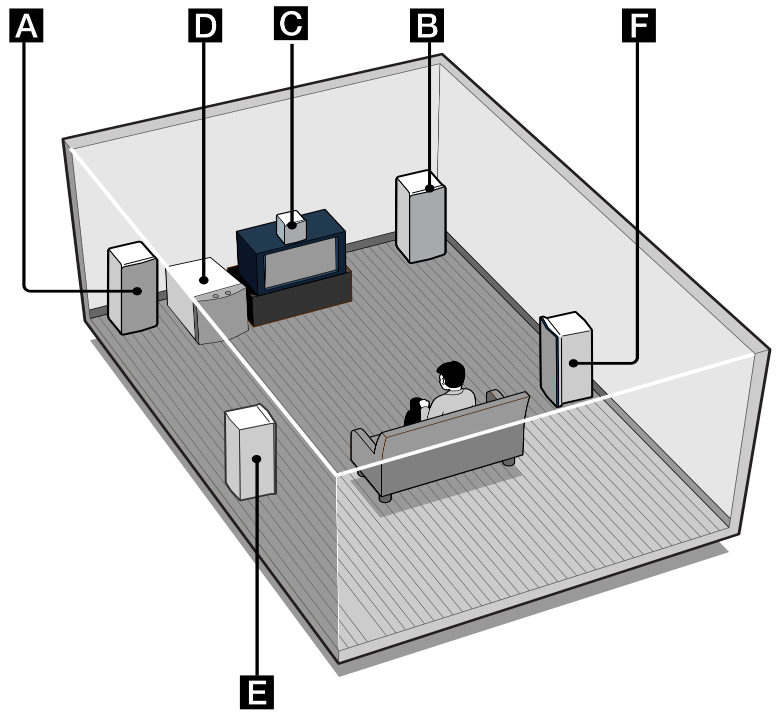
Handleiding voor eenvoudige installatie

In deze handleiding voor eenvoudige installatie wordt informatie gegeven over het aansluiten van de DVD-speler, de televisie, de luidsprekers en een actieve subwoofer, zodat u kunt genieten van surround-sound via meerdere kanalen vanaf de DVD-speler. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de receiver voor meer informatie.

Enkel installtionshandledning

Den här enkla installationshandledningen visar hur du ansluter DVD-spelare, TV, högtalare och aktiv subwoofer så att du får flerkanaligt surroundljud från DVD-spelaren. Mer information finns i bruksanvisningen som följer med mottagaren.

Example of the speaker system configuration
Exemple de configuration du système d’enceintes
Beispiel für die Konfiguration eines Lautsprechersystems
Ejemplo de configuración del sistema de altavoces
Voorbeeld van de configuratie van het luidsprekersysteem
Exempel på hur ett högtalarsystem kan utformas



A
Front speaker (L)
Haut-parleur frontal (L)
Vordere Lautsprecher (L)
Altavoz frontal (L)
Voorluidspreker (L)
Främre högtalare (L)

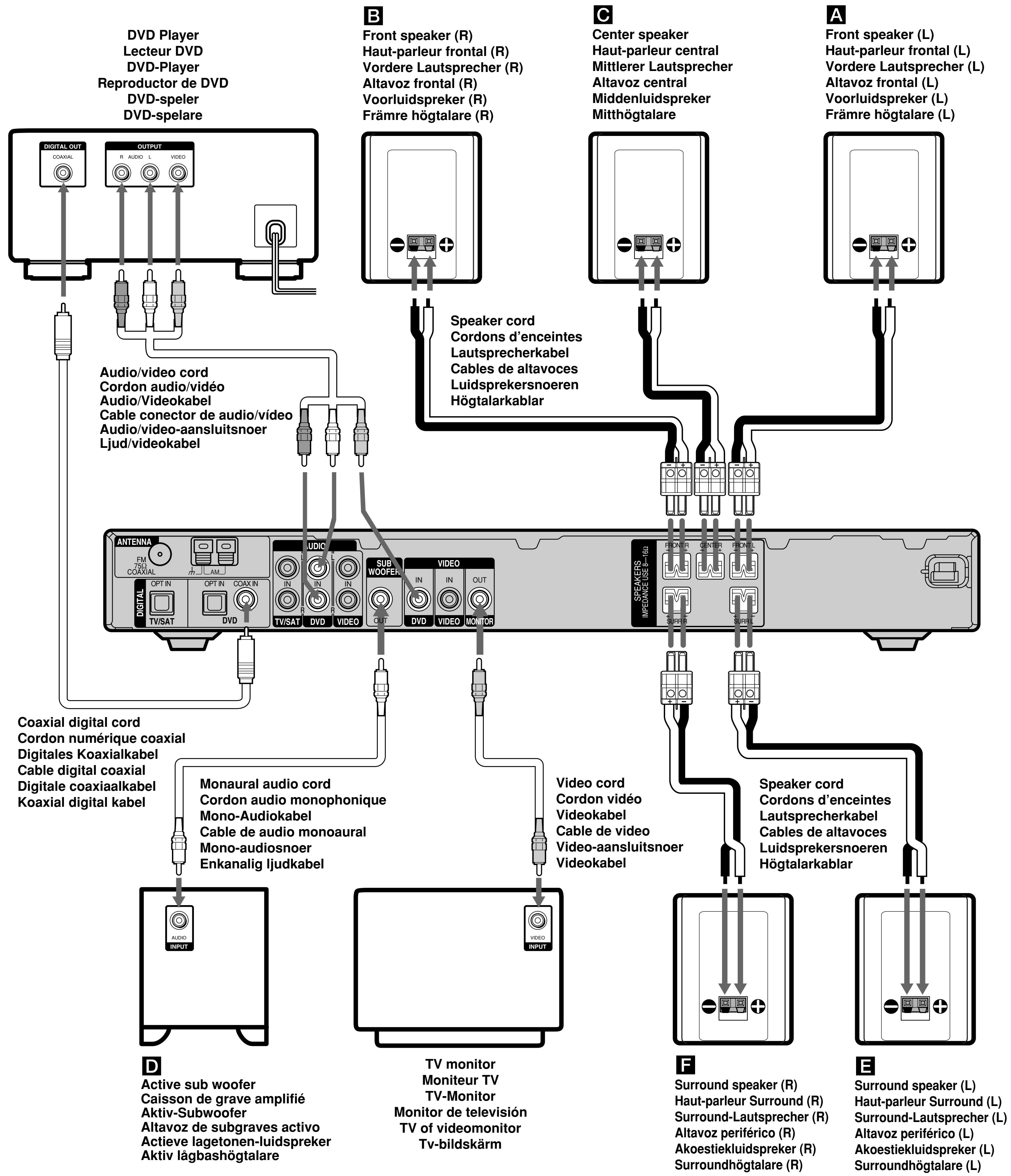
B
Front speaker (R)
Haut-parleur frontal (R)
Vordere Lautsprecher (R)
Altavoz frontal (R)
Voorluidspreker (R)
Främre högtalare (R)

C
Center speaker
Haut-parleur central
Mittlerer Lautsprecher
Altavoz central
Middenluidspreker
Mitthögtalare

D
Active sub woofer
Caisson de grave amplifié
Aktiv-Subwoofer
Altavoz de subgraves activo
Actieve lagetonen-luidspreker
Aktiv lågbashögtalare

E
Surround speaker (L)
Haut-parleur Surround (L)
Surround-Lautsprecher (L)
Altavoz periférico (L)
Akoestiekluidspreker (L)
Surroundhögtalare (L)

F
Surround speaker (R)
Haut-parleur Surround (R)
Surround-Lautsprecher (R)
Altavoz periférico (R)
Akoestiekluidspreker (R)
Surroundhögtalare (R)



http://www.sony.net/

SONY

FM Stereo FM-AM Receiver

STR-SL50/SL40

Guida all'installazione rapida

Nella presente Guida all'installazione rapida, vengono descritte le modalità di collegamento del lettore DVD, del televisore, dei diffusori e del subwoofer attivo, che consentono di riprodurre l'audio surround a più canali mediante il lettore DVD. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del ricevitore.

Przewodnik łatwej instalacji

W niniejszym Przewodniku łatwej instalacji przedstawiono sposób podłączania odtwarzacza DVD, odbiornika TV, głośników i aktywnego subwoofera, tak aby można było korzystać z wielokanałowego dźwięku pochodzącego z odtwarzacza DVD. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

Hurtig installationsguide

Denne Easy Setup Guide (Hurtig installationsguide) forklarer, hvordan du tilslutter dvd-afspilleren, tv'et, højttalere og den aktive subwoofer, så du kan nyde multikanals-surroundlyd fra dvd-afspilleren. Hvis du vil have flere oplysninger, henvises du til betjeningsvejledningen for receiveren.

Asennusopas

Tässä asennusoppaassa on kuvattu, miten voit liittää DVD-soittimen, television, kaiuttimet ja aktiivisen lisäbassokaiuttimen toisiinsa. Liittämällä laitteet kuvatulla tavalla voit kuunnella DVD-levyjen monikanavaääntä. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

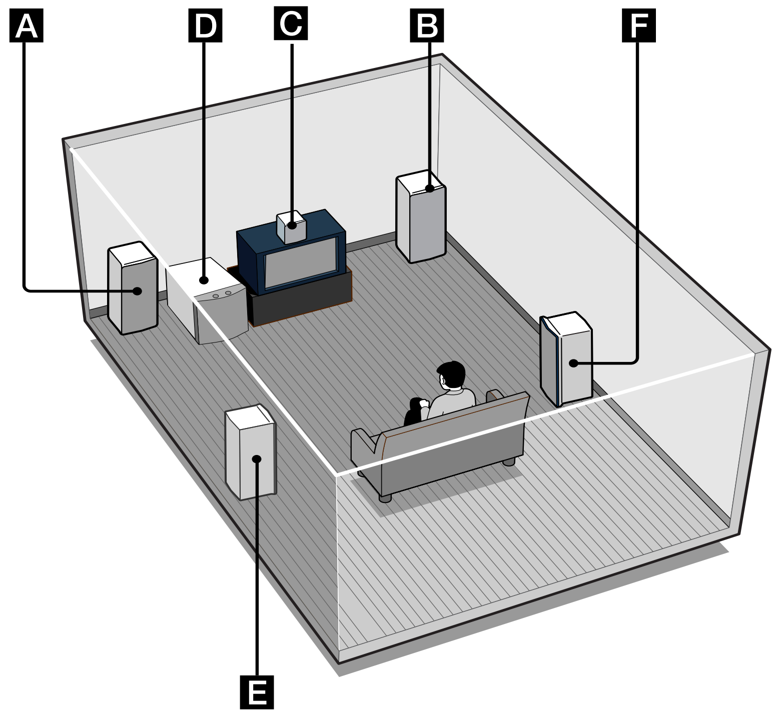
Manual de instalação fácil

Este Manual de instalação fácil explica como ligar o leitor de DVD, o televisor, as colunas e o subwoofer activo, para que possa tirar partido do som surround multicanais do leitor de DVD. Para obter mais informações, consulte as instruções de funcionamento fornecidas com o receptor.

Руководство по быстрой установке

В данном Руководстве по быстрой установке описано подключение проигрывателя DVD, телевизора, громкоговорителей и активного сабвуфера для прослушивания многоканального объемного звука с проигрывателя DVD. Подробнее см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к ресиверу.

Esempio di configurazione del sistema diffusori
Przykładowa konfiguracja zestawu głośników
Eksempel på konfiguration af højttalersystem
Esimerkki kaiuttimien sijoittamisesta
Exemplo de configuração do sistema de colunas
Пример расположения системы громкоговорителей



A
Diffusore anteriore (L)
Kolumna przednia (L)
Fronthøjttaler (L)
Etukaiutin (L)
Coluna frontal (L)
Передние акустические системы (L)

B
Diffusore anteriore (R)
Kolumna przednia (R)
Fronthøjttaler (R)
Etukaiutin (R)
Coluna frontal (R)
Передние акустические системы (R)

C
Diffusore centrale
Kolumna centralna
Centerhøjttaler
Keskikaiutin
Coluna central
Центральная акустическая система

D
Subwoofer attivo
Aktywny subwoofer
Subwoofer med indbygget forstærker
Aktiivinen apubassokaiutin
Subwoofer activo
Активный сабвуфер

E
Diffusore surround (L)
Kolumny dźwięku otaczającego (L)
Surroundhøjttaler (L)
Takakaiuttimet (L)
Coluna surround (L)
Акустическая система пространственного звучания (L)

F
Diffusore surround (R)
Kolumny dźwięku otaczającego (R)
Surroundhøjttaler (R)
Takakaiuttimet (R)
Coluna surround (R)
Акустическая система пространственного звучания (R)

